

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة السنوية

روما، 2009/6/12-8

## مسائل الموارد والمالية والميزانية

البند 6 من جدول الأعمال

معلومات محدثة عن النسخة الثانية لمشروع  
شبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات  
ونجز 2 (WINGS II)

مقدمة للمجلس للعلم\*



Distribution: GENERAL  
WFP/EB.A/2009/6-I/1  
24 April 2009  
ORIGINAL: ENGLISH

\* وفقاً لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة السنوية والدورة العادية الثالثة لعام 2009، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديداً قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب على أساس أن المناقشة تتفق مع الاستخدام السليم لوقت المجلس.

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي

في صفحة برنامج الأغذية العالمي على شبكة الإنترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)

## مذكرة للمجلس التنفيذي

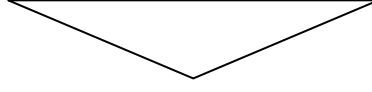
### هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين قد تكون لديهم أسئلة فنية تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء اجتماع المجلس التنفيذي بفترة كافية.

مدير، وحدة مشروع نظام ونجز 2: السيد: C. Nikoi رقم الهاتف: 066513-2518

يمكنكم الاتصال بالسيدة C. Panlilio، المساعد الإداري لوحدة خدمات المؤتمرات، إن كانت لديكم أسئلة تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).

## مشروع القرار\*



يحيط المجلس علماً بالوثيقة "معلومات محدثة عن النسخة الثانية لمشروع شبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات ونجز 2  
(WINGS II) "(WFP/EB.A/2009/6-I/1).

\* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.



## مقدمة

- 1- هذا هو التقرير المرحلي السابع عن شبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات ونجز 2 المقدم إلى المجلس. وهذا التقرير يستكمل تقرير الحالة الذي قدم إلى المجلس في أكتوبر/تشرين الأول 2008 (الوثيقة WFP/EB.2/2008/5-D/1).<sup>1</sup>

## أهداف ونجز 2

- 2- بناء على توصية المراجع الخارجي للبرنامج (WFP/EB.A/2005/6-B/1/Rev.1)، وافق المجلس على تحديث لنظم المعلومات وأساليب العمل في البرنامج في أكتوبر/تشرين الأول 2005 على أساس العمل، كجزء من خطة البرنامج للإدارة للفترة 2006-2007. والهدف من هذا المشروع هو:
- ◀ تطبيق نظم معلومات للمعايير الصناعية تكون متحررة قدر المستطاع من أسلوب المواعمة حسب الطلب، الأمر الذي يجعل عمليات التحديث في المستقبل أيسر وأرخص في إطار الاستجابة لاحتياجات البرنامج المتجددة؛
  - ◀ إعادة تصميم أساليب عمل البرنامج بما يسمح بما يلي: (أ) استخدام نظم معلومات المعايير الصناعية؛ (ب) إصلاحات العمل الأساسية كإدماج عمليات سلسلة الإمدادات ونموذج الأعمال الجديد وتطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

## الوضع الراهن لونجز 2

- 3- من المقرر البدء في استخدام ونجز 2 في 1 يوليو/تموز 2009. ففي 30 يونيو/حزيران 2009، سوف يتوقف العمل بونجز الحالي ويبدأ العمل بونجز 2. وفي وقت إعداد هذا التقرير (أوائل أبريل/نيسان) كانت جميع وحدات العمل ذات الصلة تعكف على وضع الصيغة النهائية للخطط التفصيلية للانتقال من نظام ونجز الحالي إلى ونجز 2. وأخذت الجولة النهائية من اختبار النظام الجديد تتكامل باستخدام البيانات الحقيقية المرحلة من النظم الموروثة. ويتواصل إنتاج مواد التعلم الذاتي (الدليل الإلكتروني). ويجري حالياً اتخاذ الاستعدادات النهائية للتدريب المكثف لنحو 200 شخص من مختلف مكاتب البرنامج في العالم ويشكلون شبكة الدعم على المستوى الأول لجميع مستخدمي ونجز 2. ويحاط جميع المشاركين في ونجز 2 علماً بما تحقق من تقدم. وسوف تزداد وتيرة الاتصالات مع أوساط البرنامج مع اقتراب 1 يوليو/تموز.
- 4- وسيتم تحديد موعدين أساسيين للتفتيش، الأول في 12 يونيو/حزيران عندما ستؤكد الأمانة ما إذا كان ترحيل البيانات وأنشطة القطع النهائية الأخرى يمكن البدء فيها قبل موعد التشغيل الفعلي في 1 يوليو/تموز. وأما الموعد الثاني فهو 17 يوليو/تموز عندما تستوفي الأمانة اكتمال أنشطة القطع ونتائج ترحيل البيانات لتأكيد الاستعداد لافتتاح نظام ونجز 2 ليشمل البرنامج بأسره بدلاً من مجموعة المستعملين المحدودة التي سيتاح لها الوصول إليه اعتباراً من 1 يوليو/تموز.

<sup>1</sup> التحديثات السابقة التي قدمت إلى المجلس التنفيذي كانت WFP/EB.A/2008/6-I/1، WFP/EB.1/2008/6-E/1، WFP/EB.2/2007/5-G/1، WFP/EB.A/2007/6-J/1 و WFP/EB.2/2006/5-F/1.



- 5- وتلتزم الأمانة بموعد 1 يوليو/تموز للبدء في التشغيل الفعلي، ولكنها لن تنتقل إلى نظام ونجز 2 إلى عندما تكون واثقة من أنه لن يعرض عمليات البرنامج لأي تعطيل لا لزوم له.

## مسارات العمل

### ← التشكيل والتطوير

- 6- استكمل تشكيل وتطوير النظام. وفي الوقت الراهن، ستوضع الحلول لعدد من المشكلات الصغيرة التي برزت خلال اختبارات التحقق من المستخدمين وهي الجولة النهائية من الاختبار. وفي نهاية أبريل/نيسان سوف يتم تجميد نظام ونجز 2 ولن يتم بعد ذلك إدخال أية تغييرات أساسية في شكل النظام. وهذا سوف يسمح بإعداد نسخة بيئية إصدار النظام.

### ← الاختبار

- 7- تم إجراء اختبار التحقق من المستخدمين خلال مارس/آذار وأبريل/نيسان. وفي هذه الجولة النهائية من الاختبار، تم التأكد من أن عناصر ونجز 2 مازالت تعمل معا بسلاسة مع البيانات المرحلة من نظام ونجز الحالي والنظم الأخرى الموروثة كنظام تعبئة الموارد. وكان الاختبار ناجحا بشكل عام. ويتم حاليا إدخال تعديلات قليلة للخطط الانتقالية على ضوء ما أسفر عنه الاختبار بما في ذلك التنقيحات في التداخل بين نظام معالجة حركة السلع وتحليلها (كومباس COMPAS)، ونظام تخطيط موارد المؤسسة بشأن التقييم الآلي للمخزونات. وساعدت النتائج التي تم الحصول عليها من اختبار التحقق من المستخدمين في زيادة الثقة من أن ونجز 2 سوف يعمل كما هو مخطط له عند البدء في تشغيله.

### ← ترحيل البيانات والقطع مع المرحلة السابقة

- 8- نظرا لأن البدء الحي لونجز 2 سوف يكون متزامنا في جميع المواقع، فإن من المهم أن يتم بسهولة ويسر الترحيل الفعلي للبيانات الحالية من ونجز الراهن والنظم الموروثة وأن يتم ذلك بأسرع ما يمكن عند القطع مع المرحلة السابقة. كذلك فإن من المقرر إجراء تجربة أخرى لقطع البيانات في مايو/أيار. والهدف من هذه التجربة هو محاكاة الواقع وكفالة سلاسة الترحيل الفعلي للبيانات.
- 9- وتظل استراتيجية الترحيل كما وردت في التحديث الأخير المقدم إلى المجلس. كذلك فإن جميع البنود المفتوحة وجميع البيانات الأساسية (كبيانات المستخدمين ومناصب الموظفين) في 30 يونيو/حزيران 2009 سوف يتم تحويلها إلى ونجز 2.
- 10- وفي عام 2009، فإن جميع المعاملات بشأن الفترة من 1 يناير/كانون الثاني إلى 30 يونيو/حزيران سوف تكون في نظام ونجز الحالي، أما المعاملات من 1 يوليو/تموز إلى 31 ديسمبر/كانون الأول فسوف تظهر في ونجز 2.
- 11- وتتم حاليا الاستعدادات الهيكلية الفنية. فقد تم تركيب حواسيب الإنتاج، التي يستضيفها المركز الدولي للحساب الإلكتروني التابع للأمم المتحدة في جنيف. وسوف تتم المراجعات النهائية واختبار الإجهاد في أعقاب الترحيل التجريبي النهائي للبيانات في مايو/أيار. وتمت زيادة قدرات الاتصالات بفضل التوسع الإضافي أو الأمثل الذي أدخل على شبكة الفتحة الطرفية الصغيرة جدا.

## ← التدريب والدعم

- 12- وضعت الصيغة النهائية لمواد التعلم الذاتي الإلكتروني لونجز 2 (الدليل الإلكتروني) الذي سيتاح لجميع المستخدمين بدءاً من أوائل يونيو/حزيران. وسوف يساعد هذا الدليل الموظفين على تعلم كيفية إجراء المعاملات في ونجز 2 بأنفسهم وبالسرعة التي تناسبهم.
- 13- وهذا الأسلوب في التعلم الذاتي هو أول توزيع من نوعه من وسائل التعلم الذاتي الإلكتروني على نطاق واسع في البرنامج. ولدعم التعلم الذاتي، فسوف يحصل في 25 مايو/أيار نحو 200 موظف اختيروا من مكاتب البرنامج في جميع أنحاء العالم ليشاركوا في دورة تدريبية مكثفة لمدة أسبوعين في روما حول عمليات ونجز 2. وسوف يصبح هؤلاء الموظفون فريق الدعم الأول للمستخدمين الآخرين.

## الجاهزية التنظيمية

- 14- ستتاح التعليمات والمعلومات التفصيلية لأصحاب المصلحة المعنيين من المديرين والمديرين القطريين والموظفين وغيرهم، خلال النشرات الدورية لونجز 2.
- 15- وتواصل الإدارة العليا الإعراب عن التزامها ودعمها لتطبيق ونجز 2. وسوف يصدر المدير التنفيذي في أبريل/نيسان ومايو/أيار رسائل تشجع جميع مديري البرنامج وموظفيه على أن يكونوا على استعداد كامل للتحول الجديد.
- 16- ويجري حالياً العمل في إعادة تنظيم بعض الوحدات وإعادة توزيع المهام بين الشعب لتحقيق دعم أفضل لبعض التغييرات التي يتم إدخالها بواسطة ونجز 2.

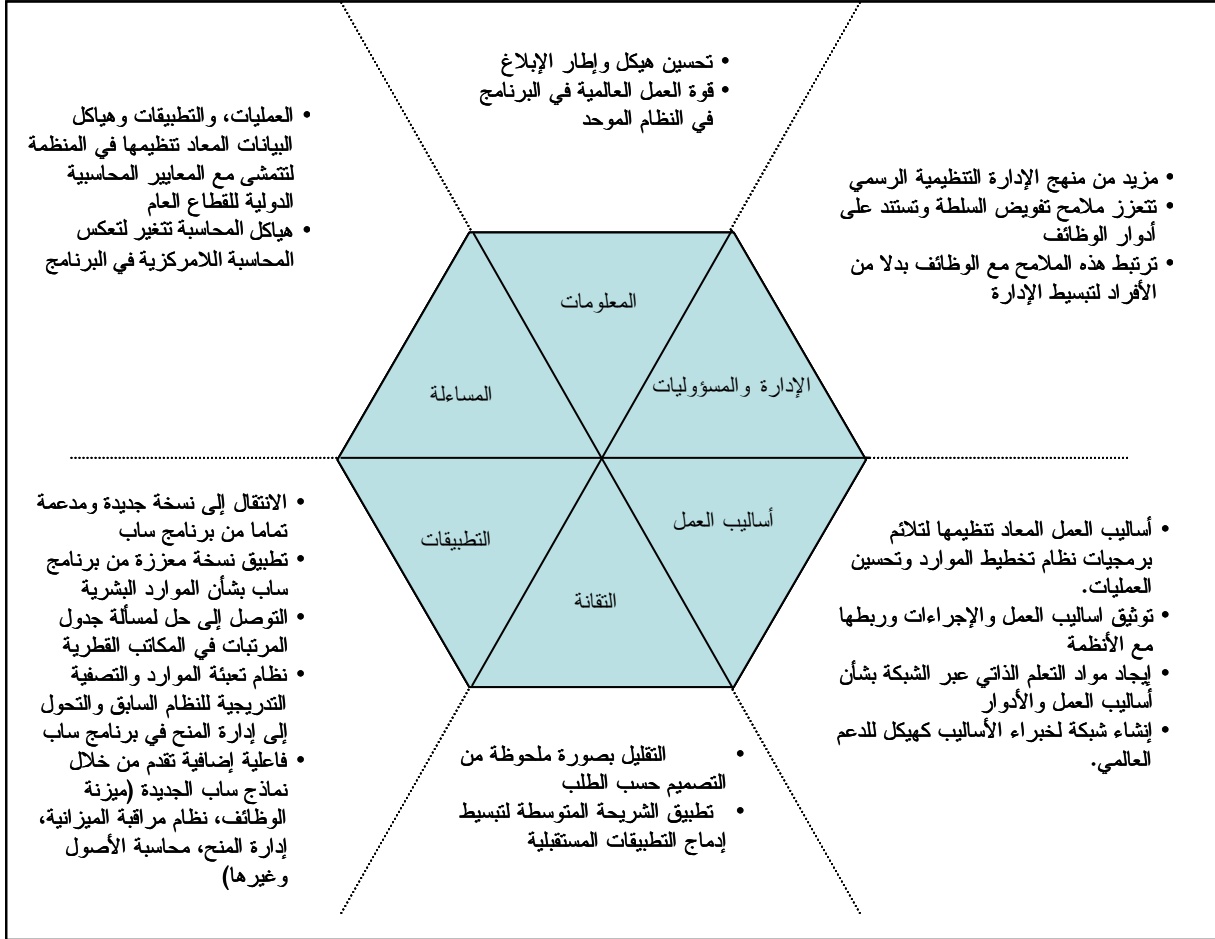
## النطاق

- 17- عندما يبدأ العمل في ونجز 2 في يوليو/تموز 2009 سوف يؤدي نفس مهام نظام ونجز الراهن إضافة إلى العديد من التحسينات. وسوف يكون لدى البرنامج ما يلي:
- (1) النسخة الجديدة من برمجيات تخطيط موارد المنظمة في الإصدار الجديد من برنامج ساب؛
  - (2) نظام برمجيات يقل، بصورة ملحوظة من حيث تلبية العملاء، عن النظام الراهن في جميع مجالات العمل وذلك يعني أنه يمكن تطويره بسهولة ويمكن إدخال العمليات الجديدة أو المختلفة بصورة أيسر؛
  - (3) نظام برمجيات تم توسيعه ليشمل مزيداً من أساليب العمل، مثل تعبئة الموارد وإدارة التبرعات وإدارة الهيكل التنظيمي والميزنة ومراقبة مراكز الموظفين وإعداد الحسابات بشأن الأصول؛
  - (4) نظام برمجيات يمكن إدماجه بصورة أفضل مع بعض التطبيقات التي جرى تصميمها خصيصاً للمنظمة من قبيل نظام معالجة حركة السلع وتحليلها لدعم حسابات الجرد؛
  - (5) نظام لرواتب الموظفين المحليين (منفذ نظام العمل الشخصي) الذي يدمج أيضاً مع نظام تخطيط الموارد؛
  - (6) نظام برمجيات موسع لتغطية إدارة شؤون العاملين لجميع القوة العاملة في البرنامج على المستوى العالمي وليس فقط المعينون دولياً والمعينون في روما؛
  - (7) نظام موحد لإدارة السفر لجميع القوة العاملة في البرنامج؛
  - (8) عمليات متقدمة بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في جميع مجالات العمل المدرجة في ونجز 2؛



## (9) نظام للتعليم الإلكتروني بشأن التعلم الذاتي لجميع أساليب العمل الرئيسية.

-18 ويرسم الشكل التالي بعض التحسينات التي سيحققها ونجز 2.



-19 وأوضح تحديث أكتوبر/تشرين الأول 2008، الذي قدم إلى المجلس، أن أداة تخطيط المشروعات المتكاملة تماما قد أعيد إدماجها في إصدار 2009، من أجل إطلاقها تدريجياً في المكاتب القطرية. غير أن الأعمال الإضافية أشارت إلى أنه من الحكمة إرجاء هذه الوظيفة إلى الإصدارات اللاحقة، وبالتالي، التمكن من وضع تحديد أدق للمتطلبات وفعالية وسائل تخطيط المشروعات قبل إدخال تطوير جديد فيه.

-20 يبين الملحق نطاق ونجز 2 واستراتيجية إطلاق إصدار عام 2009.

## تقدير المنافع

-21 سوف يتم تقدير المنافع الناجمة عن تنفيذ ونجز 2. وقبل موعد إطلاق هذه النسخة، سوف تحدد الأمانة مجموعة من المؤشرات استنادا إلى: (1) التغييرات والمنافع المتوقعة في كل مجال من مجالات العمل؛ (2) المنافع المتوقعة في المسار التكنولوجي (الصيانة و ملامح الأمن والبنية الأساسية وغيرها). وفي عام 2010، وبعد أن يستقر النظام ويصبح

المستخدمون متكيفين تماما معه، سوف يتم إجراء تقدير على أساس المؤشرات. وسيتم إبلاغ المجلس بالإطار والمؤشرات الموضوعية إلى جانب نتائج التقدير.

## حالة الميزانية

22- تم، حتى نهاية مارس/آذار 2009، إنفاق ما مقداره 41 مليون دولار من مجموع المبالغ المخصصة بما قيمته 56.5 مليون دولار. وتم تخصيص جميع أموال الطوارئ التي وافق عليها المجلس في يونيو/حزيران 2008؛ وتتوقع الأمانة أن تستخدم ونجز 2 في عام 2009 كامل الميزانية المتاحة ومقدارها 56.5 مليون دولار.



## الملحق

نطاق ونجز 2 ونهج الإطلاق لإصدار 2009			
المجال	التحسينات	النطاق في أكتوبر/تشرين الأول 2008	نطاق البدء الحي/استراتيجية الإطلاق
<b>إدارة المساهمات</b>			
تعبئة الموارد	يستبدل نظام تعبئة الموارد بنظام حل ساب المتكامل بشأن إدارة المنح	استبقيت	أطلقت مع البدء الحي
	تحسين التنبؤ بالمساهمات	استبقيت	أطلقت مع البدء الحي
	حفظ بيانات المانحين والتنبؤ بها بصورة لا مركزية (على أساس تجريبي)	أرجئت	أرجئت
<b>العمليات</b>			
إدارة المشروعات	أنشطة البرنامج المعيارية ونموذج المستفيدين	استبقيت	إدراج تدريجي بعد البدء الحي
	التطبيق المتكامل لرصد مخرجات المشروعات	استبقيت	التجربة بعد البدء الحي ثم إطلاق تدريجي
	آلية التمويل بالسلف لجميع المشروعات	استبقيت	أطلقت مع البدء الحي
	الإدارة المرنة للتكاليف المرتبطة - حساب نقدية المشروعات	استبقيت	أطلقت مع البدء الحي
	كفاءة التخطيط المتكامل لميزانية المشروعات	أرجئت	أرجئت
	تحسين عمليات تنقيح الميزانية	استبقيت	أطلقت مع البدء الحي
	الوسيلة المبسطة والمحسنة لتخطيط المشروعات	لم تعد مطلوبة، وتم توسيع النطاق ليشمل وسيلة تخطيط المشروع المدمجة كلياً	لم تعد مطلوبة
إدارة سلسلة الإمدادات	الوسيلة المبسطة والمحسنة لتخطيط المشروعات المدمجة كلياً	أرجئت	أرجئت
	حساب أرصدة المخزونات لتلبية متطلبات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: حل مؤقت مصمم حسب الطلب يجمع بين ساب وكومباس لتحديد مستوى المخزونات وقيمتها	استبقيت	أطلقت مع البدء الحي
	استبدال نظام كومباس ببرنامج ساب لتنفيذ اللوجستيات	سوف تختبر التجربة في بعض البلدان بعد أن يستقر الحل المؤقت	سوف تختبر التجربة في بعض البلدان بعد أن يستقر الحل المؤقت
	إدماج العمليات والوسائل المتكاملة لإدارة المبيعات والمشتريات والمستودعات بشأن مستودع الأمم المتحدة للاستجابة للحالات الإنسانية	استبقيت	الإطلاق إلى مستودع برينديزي بعد البدء الحي الإطلاق التدريجي إلى المستودعات الأخرى بعد البدء الحي
إدارة الموارد البشرية	تطبيق نظام العطاءات الإلكتروني بشأن عمليات الشراء التطبيقية والتوسع التالي ليشمل بعض المكاتب القطرية	أرجئت	أرجئت
	<b>إدارة الموارد البشرية</b>		
إدارة الموارد البشرية	تطبيق حل كشف الرواتب للمنظمات التي لا تهدف إلى الربح (أسلوب الأمم المتحدة في برنامج ساب)	استبقيت	أطلقت مع البدء الحي
	معالجة المدفوعات والسلف في نفس النظام ككشف المرتبات	استبقيت	أطلقت مع البدء الحي

نطاق ونجز 2 ونهج الإطلاق لإصدار 2009			
المجال	التحسينات	النطاق في أكتوبر/تشرين الأول 2008	نطاق البدء الحي/استراتيجية الإطلاق
	إدخال البيانات الرئيسية المتعلقة بجميع فئات مستخدمي البرنامج في النظام الموحد.	استبقيت	أطلقت مع البدء الحي
	العمليات والوسائل الجديدة لإنشاء وإدارة الوحدات والمراكز التنظيمية	استبقيت	أطلقت مع البدء الحي
	إدخال الخدمة الذاتية بشأن المديرين	استبقيت	أطلقت مع البدء الحي
	إدخال الخدمة الذاتية (على نحو تجريبي) بشأن موظفين مختارين والتوسع بعد ذلك في تطبيقها لتشمل جميع الموظفين في جدول الرواتب	أرجئت	أرجئت
	استخدام نظام واحد لإدارة السفر في جميع فئات المستخدمين في البرنامج	استبقيت في النطاق	أطلقت مع البدء الحي
	إدخال نظام كشف الرواتب المحلي في المكاتب القطرية (منفذ نظام العمل الشخصي)	أضيفت إلى النطاق	نشرت فعلا في بعض المكاتب القطرية: النشر بعد البدء الحي
<b>إدارة الشؤون المالية والإدارية (بما في ذلك الإجراءات المحاسبية)</b>			
إدارة المالية والخزانة	تحسين المساءلة المالية على مستوى المكاتب وتزويد مديري المكاتب برأي واضح فيما يتعلق بالأصول والخصوم الموضوعية تحت مسؤوليتهم	استبقيت	أطلقت مع البدء الحي
	التغييرات المدخلة لدعم الالتزام بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	استبقيت	أطلقت مع البدء الحي
	إدارة السجلات المالية الرئيسية المركزية	استبقيت	أطلقت مع البدء الحي
	الأدوار والمسؤوليات بشأن العمليات المالية المبسطة	استبقيت	أطلقت مع البدء الحي
	الوسائل المحسنة بشأن إعداد تقارير المانحين	استبقيت	أطلقت بعد استقرار النظام الأساسي
	إدخال إدارة المساهمة الفعالة في مجال التمويل (إصدار الفواتير وإجراءات التسجيل)	أرجئت	أرجئت
	اتساع نطاق استخدام الأعمال المصرفية الإلكترونية في المكاتب الميدانية والمقر الرئيسي وبالتالي توسيع نطاقها لتشمل مكاتب ميدانية إضافية	أرجئت	أرجئت
	تحسين أدوات إدارة النقدية	أرجئت	أرجئت
	تحسين إدارة المخاطر المالية	أرجئت (واستبقيت التغييرات الإجرائية)	أطلقت (التغييرات الإجرائية) عند البدء الحي
	الميزانية والتكاليف	تحسين النظام الجديد لمراقبة الميزانية في برنامج ساب	استبقيت
تنفيذ مفهوم مراكز المسؤولية		استبقيت	أطلقت مع البدء الحي
تحسين إدارة ميزانية تكاليف الموظفين		استبقيت	أطلقت مع البدء الحي
عملية إدارة الميزانية المشتركة بشأن الحسابات الخاصة		استبقيت	أطلقت مع البدء الحي
إدارة الموارد من خارج الميزانية		استبقيت	أطلقت مع البدء الحي

نطاق ونجز 2 ونهج الإطلاق لإصدار 2009			
نطاق البدء الحي/استراتيجية الإطلاق	النطاق في أكتوبر/تشرين الأول 2008	التحسينات	المجال
أرجئت	أرجئت	التخطيط والإبلاغ عن الميزانية المفصلة إلكترونياً	
أطلقت مع البدء الحي	استبقيت	حساب الأصول الثابتة - المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	إدارة الأصول
أطلقت مع البدء الحي	استبقيت	تطبيق نموذج أصول برنامج ساب بشأن حساب الأصول	
أرجئت	أرجئت	تطبيق نموذج أصول برنامج ساب بشأن متابعة الأصول	